

Little Navconnect *User Manual*



Tabla de contenido

Introducción	1.1
Agradecimientos	1.2
Donaciones	1.3
Instalación	1.4
General	1.5
Uso	1.6
Menu y Opciones	1.7
Cómo reportar un error	1.8
Archivos	1.9
Agradecimientos	1.10
Licencia	1.11



Little Navconnect Manual de Usuario

Version 2.0

Little Navconnect es una pequeña aplicación gratuita de código abierto que funciona como agente de conexión entre Little Navmap y un simulador de vuelo, como FSX, Prepar3D y X-Plane. Esto permite usar Little Navmap en Linux o Mac, y evita la molestia de tener que configurar enlaces remotos SimConnect.

Más acerca de mi proyecto en www.littlenavmap.org.

Copyright 2015-2018 Alexander Barthel

Ultima actualización Fri Feb 08 2019 16:16:05 GMT+0100 (CET).

Agradecimientos

Un gran agradecimiento para todas las personas que me apoyan enviándome sus archivos log, capturas de pantalla, ideas para mejoras, mensajes amigables, donaciones y más.

Un enorme Gracias! para Paul Watts por su apoyo, por sus pruebas, comentarios, enlaces a herramientas increíbles, y por todo su trabajo en el manual.

Muchas gracias a [Hervé Sors](#) por permitirme incluir su archivo actualizado `magdec1.bgl` en *Little Navmap*.

Un muy especial gracias a Roberto S. de Suiza, por su valiosa contribución y su capacidad para encontrar los errores más escondidos.

Gracias a Jose de [fsAerodata](#) por su amable apoyo.

La traducción francesa del programa ha sido hecha por Patrick JUNG, alias Patbest. Gracias!

Gracias a todos los probadores de betas por sus esfuerzos, paciencia e ideas: Barry, Brian, Gérard, John, Remi y Sam.

Otro gran Gracias! a Marc de Alemania por sus buenas ideas e interminables reportes de errores.

Gracias a todos los foros que pacientemente me han apoyado y devuelto un inestimable feedback con las beta públicas:

[AVSIM](#), [SimOuthouse](#), [FlightX.net](#) y [FSDeveloper.com](#).

Este proyecto y mi librería [atools](#) no existirían sin la fabulosa documentacioón de archivos BGL de [FSDeveloper Wiki](#). Por tanto, desde aquí muchas gracias a todos los que han contribuido.

También gracias a Ed Williams por su [Aviation Formulary](#).

Sin el widget de código abierto [Marble](#), que me permite acceder y mostrar todos los mapas, aun estaría ocupado durante años haciéndolo por mí mismo.

Sin [Qt application framework](#) no podría dibujar ni siquiera un simple botón.

No olvidemos a todos los servicios que nos proporcionan acceso gratuito online a todos los mapas:

[Stamen Design](#), [OpenTopoMap](#) y [CARTO](#).

Gracias al [GIScience / Geoinformatics Research Group](#) de la Universidad de Heidelberg por prestar amablemente su permiso para usar su mapa [OpenMapSurfer](#).

Y por último, aunque no menos importante: si no existiera [OpenStreetMap](#) y sus miles de colaboradores, ninguno de nosotros tendríamos ningún mapa en absoluto.

Donaciones

Si le gusta este programa, haga una donación para mostrar su aprecio.

Spenden Sie, um Ihre Wertschätzung zu zeigen, wenn Ihnen meine Programme gefallen.



Instalación

Note que *Little Navconnect* forma un paquete con *Little Navmap* en la descarga.

Texto resaltado Usado para denotar ventana, menu, botón, archivo, o nombres de directorios.

Little Navconnect para Windows es una aplicación de 32-bit y ha sido probada con Windows 7, Windows 8, Windows 10 (32-bit y 64-bit).

Las versiones macOS y Linux son ambas de 64-bit, y fueron probadas con macOS Sierra y Ubuntu Linux.

Actualización

Elimine todos los archivos instalados de la versión previa de *Little Navconnect* antes de instalar la nueva versión. Todos los archivos ZIP previos pueden ser eliminados ya que se guardan en directorios separados. En cualquier caso no mezcle los directorios de instalación.

No es necesario eliminar el directorio de ajustes antiguo. El programa está escrito de manera que siempre pueda funcionar con el archivo de ajustes antiguo.

Windows

La instalación requiere la simple copia de los archivos, por tanto no necesita instalador ni programa de instalación.

No extraiga el archivo en la carpeta `c:\Program Files\` o `c:\Program Files (x86)\` ya que necesitará privilegios de administrador en algunas versiones de Windows. Puesto que Windows controla estas carpetas, pueden suceder otros problemas como reemplazo o eliminación de archivos. Extraiga el archivo ZIP en una carpeta como `c:\Own Programs\Little Navconnect` Inicie el programa haciendo doble clic en `littlenavconnect.exe`

En algunos casos necesitará instalar la [Actualización para Visual C++ 2013 y Visual C++ Redistributable Package](#). Instalar ambas versiones 32 y 64 bit Generalmente están instaladas si otros programas lo requieren.

Otros simuladores además de FSX SP2

Este programa ha sido compilado usando FSX SP2 simple (sin Aceleración). SimConnect version 10.0.61259.0.

Puede ser necesario instalar una versión anterior de SimConnect, si usa *Prepar3D* o *FSX Steam Edition*. Si no está seguro de ésto, simplemente intente salir de *Little Navconnect*. Si falla y aparece un mensaje de error, siga las siguientes instrucciones:

Prepar3D: En el mismo directorio que `Prepar3D.exe` está el directorio `redist\Interface` (normalmente `C:\Program Files (x86)\Lockheed Martin\Prepar3D v3\redist\Interface`). Hay disponibles varias versiones heredadas de SimConnect. Tiene que instalar `FSX-SP2-XPack.msi` para *Little Navconnect*.

FSX Steam Edition: La instalación añade la carpeta `C:\Program Files (x86)\Steam\SteamApps\common\FSX\SDK\Core Utilities Kit\SimConnect SDK\LegacyInterfaces` donde puede encontrar las interfaces heredadas de SimConnect.

macOS

Extraiga el archivo ZIP y copie la aplicación `Little Navconnect` en `Applications` o en cualquier otra carpeta.

Linux

Extraiga el archivo tar en cualquier lugar y utilice la línea de comandos `littlenavconnect.sh` para iniciar el programa desde la terminal:

```
bash ./littlenavconnect.sh
```

X-Plane

Little Navconnect solo se puede conectar a X-Plane usando el plugin *Little Xpconnect*, que también ha de ser instalado.

El plugin *Little Xpconnect* está incluido en el archivo *Little Navmap*, pero puede descargarse por separado. Vea el `leame.txt` incluido en la carpeta `Little Xpconnect` para instrucciones de instalación. El plugin es únicamente de 64 bit, y está disponible para Windows, macOS y Linux.

General

Little Navconnect actúa como agente que conecta [Little Navmap](#) ejecutándose en una computadora remota con un simulador de vuelo. Esto ahorra la complejidad de configurar una conexión remota SimConnect y también permite, usando *Little Navmap*, la conexión remota del plugin X-Plane *Little Xpconnect*

Little Navmap puede conectarse con el simulador de vuelo directamente cuando se ejecuta en la misma computadora que el simulador de vuelo, por lo que *Little Navconnect* solo es necesario para conectarse a una computadora remota. Para X-Plane se necesita el plugin *Little Xpconnect*

Uso

Recibirá un mensaje de error si el protocolo de *Little Navmap*, *Little Navconnect* o *Little Xpconnect* no coinciden. Asegúrese de usar las últimas versiones de todos los programas, o use las incluidas en la descarga del archivo *Little Navmap*.

Computadora de Vuelo.

Instale *Little Navconnect* en la computadora que use para volar. Inicielo y tome nota del mensaje que aparece en la ventana de registro. Solo necesitará los valores coloreados. Puede usar la dirección IP o el nombre del servidor.

El programa se conectará automáticamente al simulador de vuelo mediante SimConnect, si lo encuentra. Puede cambiar la conexión a X-Plane y se conectará automáticamente al plugin *Little Xpconnect*, si X-Plane está ejecutándose. Si no se encuentra ningún simulador, la conexión se reintentará a intervalos de 10 segundos.

Little Navconnect puede imprimir múltiples direcciones IP, o nombres de servidores, dependiendo de su configuración de red. Esto puede suceder si está conectado a Ethernet, o usando una LAN inalámbrica, por ejemplo. Tiene que probar todas las direcciones si no está seguro de cual utilizar.

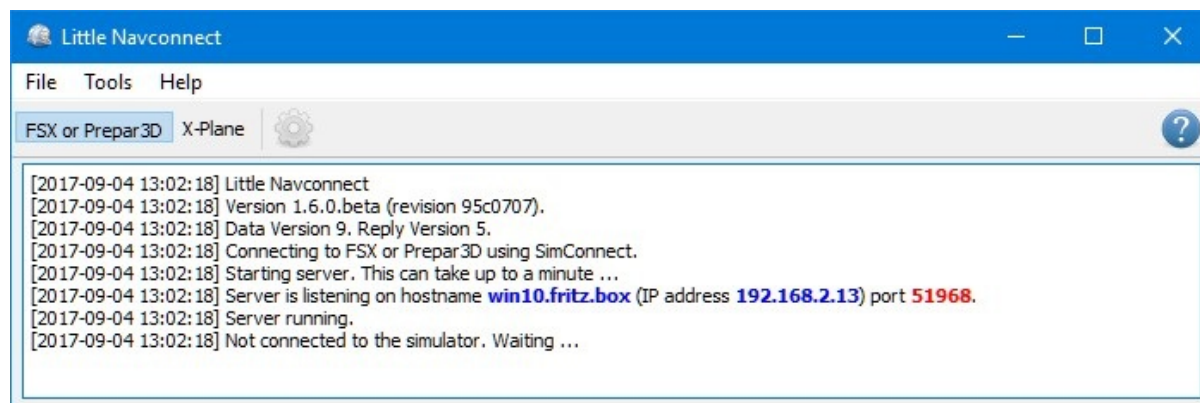


Figura Superior: *Little Navconnect* está ejecutándose y esperando por un simulador de vuelo. Los botones `FSX` o `Prepar3D` y `X-Plane` no se muestran en *macOs* y *Linux*, o si *Sim Connect* no está disponible.

Cambie el puerto en el cuadro de diálogo `Opciones` si aparece un mensaje de error como el que se muestra debajo:

```
[2016-07-27 16:45:35] Imposible iniciar el servidor: El valor de enlace está en uso.
```

Cliente o Computadora Remota

1. Inicie *Little Navmap* en la computadora cliente.
2. Abra el diálogo de conexión en *Little Navmap* seleccionando `Menu Principal` -> `Herramientas` -> `Conexión Simulador de Vuelo`.

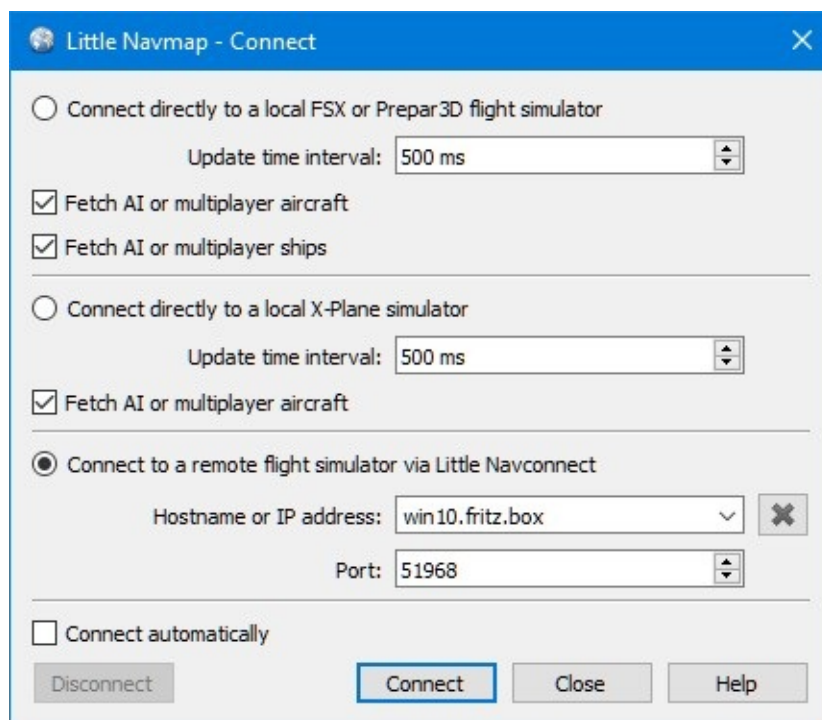


Figura Superior: *Diálogo de conexión con los valores correctos para acceder a Little Navconnect.*

3. Seleccione `Conectar a simulador de vuelo remoto`.
4. Añada el valor para nombre del servidor. Puede ser un nombre de servidor o dirección IP de los impresos por *Little Navconnect*.
5. Compruebe el valor para el puerto. `51968` es el valor por defecto y habitualmente no es necesario cambiarlo.
6. Pulse `Conectar`. El diálogo se cerrará y *Little Navmap* intentará establecer una conexión en segundo plano, lo que puede llevar algún tiempo, dependiendo de su red. Su avión se mostrará en el mapa, y en la ventana `Simulator Aircraft`, una vez que el vuelo esté configurado y cargado. Si el vuelo no está cargado todavía, verá el mensaje `Conectado. Esperando actualización` en la ventana `Simulator Aircraft` (por ejemplo, si el simulador aun está en la pantalla de inicio).

Tenga en cuenta que puede pasar algún tiempo hasta que se muestre el error, si se usaron valores erróneos para el servidor o el puerto.

Menu y Opciones



Archivo -> Salir

Salir de la aplicación. Se le pedirá confirmación si hay clientes conectados.

Herramientas -> FSX o Prepar3D / X-Plane

Escoja la conexión del simulador. Estas funciones también están disponibles en la barra de herramientas.

Herramientas -> Rehabilitar Mensajes

Esto volverá a habilitar todos los cuadros de dialogo que estuviesen deshabilitados pulsando `No mostrar nuevamente este cuadro de dialogo` , o mensajes similares.

Herramientas -> Barra de Herramientas

Muestra o esconde la barra de herramientas.



Herramientas -> Opciones

Abre el cuadro de dialogo `Opciones` que tiene tres ajustes:

- `Actualizar el intervalo de tiempo` : Permite rangos entre 50 milisegundos hasta 1 segundo. *Little Navconnect* obtiene datos del Simulador de Vuelo, y los envia a todos los clientes (es decir a *Little Navmap*) usando este intervalo de tiempo. Aumente este valor si recibe un mensaje como el que se muestra abajo:

[2016-07-27 16:45:35] Caidos más de 50 paquetes. Razón: falta de respuesta.Incremente el intervalo de tiempo de actualización.

Los paquetes caídos también pueden aparecer si *Little Navmap* no puede responder debido a que un cuadro de dialogo esté abierto.
- `Puerto de red` : Normalmente está por defecto. Cambie este valor sólo si otra aplicación ocupa este puerto y produce un mensaje de error como el que se muestra debajo, al arrancar *Little Navconnect*:

[2016-07-27 16:45:35] Imposible iniciar el servidor: El valor de enlace está en uso.
- `Recuperar IA o aviones multijugador` y `Asignar IA o naves multijugador` : Deshabilita la asignación de vehículos IA y la transferencia a través de la red. Esto puede ser útil por razón de prestaciones si se usa un alto número de IA pero no quiere verlos en *Little Navmap*. Note que las naves IA no están disponibles en X-Plane.
- `Ocultar nombre del servidor e IP en la ventana de registro` : Marque esta opción para deshabilitar la impresión del nombre del servidor e IP en el inicio. Esto puede ser útil en sesiones de streaming donde la ventana de *Little Navconnect* sea visible para otros.

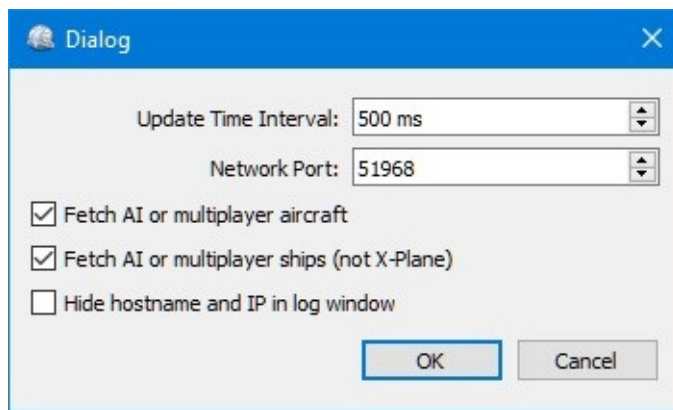


Figura Superior: *Little Navconnect* - Opciones de diálogo con parámetros por defecto.



Menú de Ayuda -> Contenidos (Online)

Muestra la ayuda online en su navegador por defecto.



Menú de Ayuda -> Contenidos (Offline, PDF)

Muestra la ayuda offline como documento PDF en su visor PDF por defecto.



Menú de Ayuda -> Acerca de Little Navconnect

Muestra la versión y número de revisión de *Little Navconnect*, también contiene enlaces al archivo de configuración, archivos log, y correo electrónico del autor.



Menú de Ayuda -> Acerca de Qt

Información sobre el [Qt application framework](#), utilizado por *Little Navconnect*.

Cómo reportar un error

Si algo sale mal, envíeme el archivo log de *Little Navconnect* y el archivo de configuración. Ambos pueden localizarse en el cuadro de dialogo Acerca de. Mi dirección de correo electrónico se muestra igualmente en el cuadro de dialogo Acerca de, de *Little Navconnect*. Por favor comprima el archivo log en un archivo ZIP.

Por favor añada todos los pasos que sean necesarios para reproducir el error.

Si le preocupa la privacidad al enviar los archivos log: El archivo log puede contener todas las rutas (como su directorio `Documents`), así como su nombre de usuario como parte de la ruta. También puede contener la dirección IP de su computadora dentro de su red.

En ningún caso se incluyen nombres de archivos de ningún escenario de su simulador de vuelo, o archivos de configuración. En ningún caso se incluyen nombres o contenidos de archivos personales en los archivos log.

Sugiero borrar esta información si le preocupa.

Sugiero encarecidamente enviar los archivos log usando los mensajes privados en un foro, o el correo electrónico, y no adjuntarlos a publicaciones en los foros cuando sean publicamente visibles.

Archivos

Windows

Los archivos Log de *Little Navconnect* en Windows 7/8/10, se guardan habitualmente en el directorio:

```
C:\Users\YOURUSERNAME\AppData\Local\Temp
```

El programa mantiene tres archivos log y los rota en cada arranque. Por tanto puede encontrar hasta tres archivos log:

```
abarthel-little_navconnect.log , abarthel-little_navconnect.log.1 y abarthel-little_navconnect.log.2 .
```

Todos los archivos de configuración de mi programa en Windows 7/8/10, se guardan habitualmente en el directorio:

```
C:\Users\YOURUSERNAME\AppData\Roaming\ABarthel
```

Hay un archivo de configuración para el programa:

```
little_navconnect.ini : Archivo de estilo de configuración. Archivo de texto.
```

macOS and Linux

Los archivos de configuración están guardados en `$HOME/.config/ABarthel` en macOS y Linux. Los archivos Log están en `/tmp` en Linux y en `/var/folders` en macOS.

Licencia

Este programa es un software libre: puede redistribuirlo y/o modificarlo bajo los términos de GNU General Public License, según lo publicado por la Free Software Foundation, sea la versión 3 de la licencia, o (a su elección) cualquier version posterior.

Este programa es distribuido con la esperanza de que sea útil, pero SIN NINGUNA GARANTIA; sin siquiera garantía de COMERCIABILIDAD o IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO ESPECIFICO. Lea la GNU General Public License para más detalles.

Debería recibir una copia de la GNU General Public License junto con este programa. Si no es así, vea <http://www.gnu.org/licenses>.

